



The History of RYOUTOUKAN

RYOUTOUKAN was built as company owned house for the general manager of Naoshima Smelter & Refinery (NSR) in July 1938, and 25 successive managers (5th-29th) lived in. In August 2010, NSR stopped using RYOUTOUKAN, and the repair work from company house into the guesthouse started in July 2011 and finished in March 2012. RYOUTOUKAN is now used as NSR guesthouse and receives many important guests.

【SPECIFICATION】 Site area : about 960 m² (not including the road) / Structure : Wooden flat house (Roof: Tile-roofing, Outside wall : SASARAKO (Japanese construction material), Inside wall : SHINKABE (Wall with exposed timber pillars), Ceiling : SAOBUCHI style (Japanese Ceiling style)) / Building area : about 320 m², 6 Japanese-style rooms, 2 western-style rooms, kitchen, others/Repair work: AO KOUBOU Masato Yoshimoto (Total Director), Naikai Archit CO., Ltd. (Building)

Mitsubishi Materials Corporation
Naoshima Smelter &
Refinery Guesthouse



Highlights of RYOUTOUKAN

菱濤館 見どころマップ

三菱マテリアル(株)直島製錬所 非公開迎賓館



地元つづじ太鼓による演奏披露 / Naoshima inhabitants playing TAIKO (Japanese drums)



さつき咲く主庭(6月) / Garden with SATSUKI blossoms in June



茶会 / Tea party



薄暮の菱濤館 / RYOUTOUKAN in twilight



菱濤館の歴史

当館は、昭和 13 年 7 月に直島製錬所の所長社宅として竣工され、第 5 代から第 29 代の 25 人の所長の居所として使用してきました。しかし平成 22 年 8 月に老朽化のため社宅としての供用を廃止し、平成 23 年 7 月に迎賓施設として、改修工事に入ることになりました。現在ご覧頂いている「菱濤館」は平成 24 年 3 月に完工し、同 4 月竣工式が執り行なわれ、現在は直島製錬所の迎賓館としてお客様を迎えています。

【主要仕様】敷地面積:約 960 m² (専用道路含まず) / 構造:木造平屋建(屋根:日本瓦葺 外壁:簾子下見板 内壁:真壁 天井:棹縁) / 建物面積:約 320 m² 和室 6 室 洋間 2 室 台所他 / 改修:総合ディレクター よしもと正人(aokoubou), 建築 (株)ナйкаイアーキット



四枚引違い戸の日本伝統スタイルに、欄間付きの玄関でお客様を迎えます。鬼瓦には三菱のマーク。玄関を入ると広いホールと大正時代の照明器具が待ち受ける。玄関のたたきは既存の陶器タイルが残っています。

English abcde efg hijkl, English
abcde efg hijklmn English



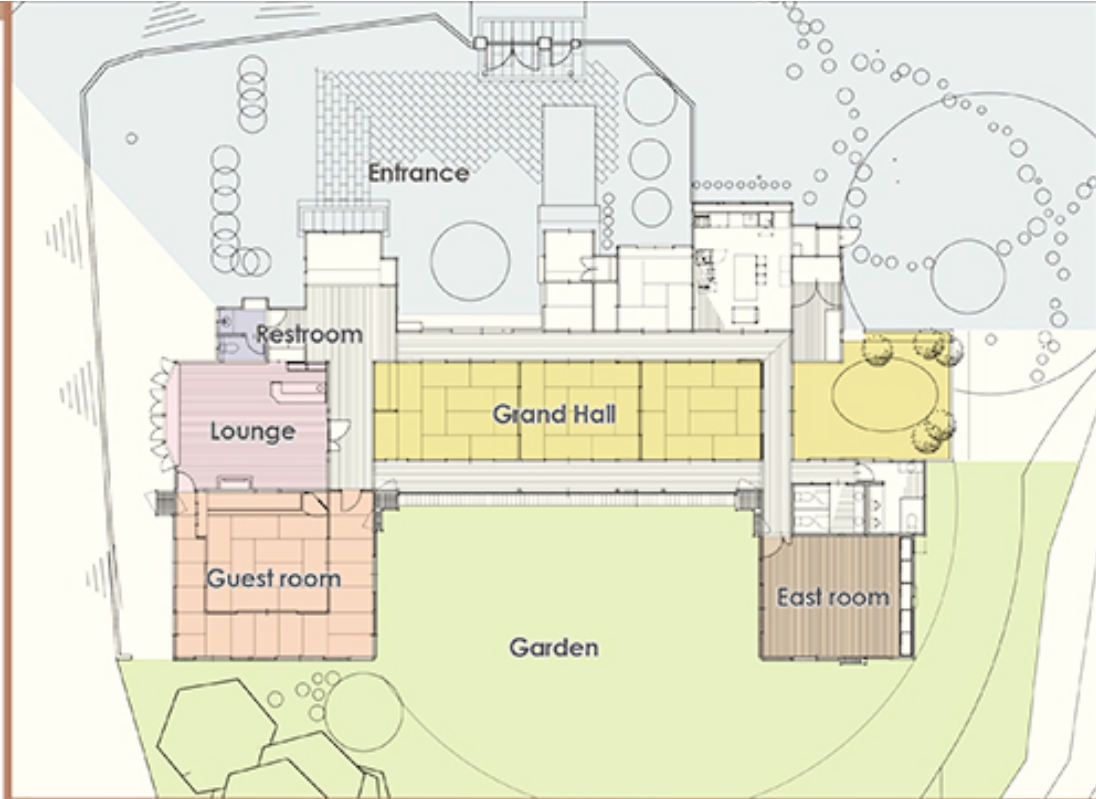
シックな洋間は
開明期の日本の
西洋化を思わせ
る佇まい。上品
な薄いピンクの
壁、万成石と黒
御影石で作られ
た暖炉、家具や
調度品もご覧下
さい。

English abcde efg hijkl. English abcde efg hijklmnn



かつて皇族が宿泊した、この建築でも最も象徴的な和室。改修後は本格的な茶事を催せる客間に。床壁は瀬戸の夕景を幾重にも塗り分けられた赤土で表現。赤土の夕波には縦縞がちりばめられています。床柱は楓。月に見立てた明り取りと朴の木で彫られた瑞雲が興を添えています。

English abcde efg hijklmn, English abcde efg
hijklmn English abcde efg hijklmn English abcde efg
hijklmn English abcde efg hijklmnEnglish abcde efg
hijklmnEnglish abcde efg hijklmnEnglish abcde efg



広縁からの眺め。黒御影石の障子、その奥に同じく黒御影石は舞台が続く。
English abcde ffg hijklmn.

English abcde efg hijkln



横関きの猛目障子
English abcde efg hijklmno

English a b c d e f g h i j k l m n



広縁の天井は手摺みの
亀甲糊代／English abc
de efg hijklmn



三十畳として使える大広間は床から坪庭まで続きます。和室全体を海原に染め、舟形の赤塗の座卓に、さざ波をデザインしたオリジナルの唐紙の襖。書院障の奥には光琳大波の文様。主賓を一望できる豊かな空間です。

English abcde efg hijklmn. English abcde efg hijklmn
English abcde efg hijklmn English abcde efg hijklmn



岩崎彌太郎の肩額
English abode efg hijkmm.

English abede of bukman



今では作られていない型版硝子
English abcde ffg hijklmn.

English abede efg hijkln



改修にあたり、西に眺望する瀬戸内海に主眼を当てたデザインに作り替えられた主庭。建築との融合がなされ双方からの姿を楽しめます。



既存の五を利用したさざ
波の雨落ち / Englishabede
edg hijikmn.



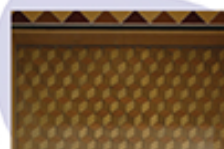
舟型腰掛け石
English abcde efghijklmn.

English abcde efghijklmn,



東間は家具や床が総塗りという贅沢な仕上げ。菱型の建具の窓は改修前の姿を留めています。南西からの眺めは主庭から海へと最高の眺望です。

English...nglish abcde efg hijklmn.
English abcde efg hijklmn English
abcde efg hijklmn English abcde



トイレも必見！亀甲模様のト
イレタイルを残すため、強化
ガラスを使用。／ English
abcde ffg hijklmn.

